

cure inflation process were investigated. The results showed that, the longer the time interval from mold to post cure inflation was, the smaller the outer circumference was. When the post cure inflation pressure increased, the outer circumference increased. If the rim width in post cure inflation was enlarged, the outer circumference decreased. When the post cure inflation time was extended, the outer circumference increased initially, and then tended to be stable. With the storage time after post cure inflation extending, the outer circumference decreased in the early stage, and then became stable.

**Key words:** steel belted radial tire; outer circumference; post cure inflation

## 蒂坦第 2 季度亏损 2 050 万美元

中图分类号:F27 文献标志码:D

美国《现代轮胎经销商》(www.moderntire-dealer.com)2014 年 7 月 24 日报道:

蒂坦国际公司公布,截至 2014 年 6 月 30 日的第 2 季度净亏损为 2 050 万美元,净销售额为 5.237 亿美元。相比之下,其 2013 年同期的净收入为 2 320 万美元,销售额为 5.933 亿美元。

从 3 690 万美元的 2013 年第 2 季度收入到 2 940 万美元的 2014 年第 2 季度亏损,该公司的营业收入下降了近 180%。

“我们的第 2 季度业绩显示,虽然存在优势领域,但整体业务受需求放缓的影响,”董事长兼首席执行官 Morry Taylor 说,“对我们农业、土方工程和矿业产品的需求量下降是由于市场的不确定性所致。”

“蒂坦的新管理团队正积极降低成本和调整人力资源。蒂坦超级巨型矿业产品减损支出和存货减记分别为 2 320 万和 1 160 万美元。这些非现金费用是我们过渡的第一步,确保工厂完成 2.5 亿美元实施建筑、土方工程和矿用部分专业轮胎生产,并实现营业利润 20% 的目标。”

“我们先前宣布的最大收入潜力是俄亥俄州的 Bryan 矿用轮胎厂,在 5 亿~6 亿美元之间,”他说,“然而,鉴于全球经济衰退对采矿业的影响,我们计划根据市场需求调整策略。Bryan 工厂的管理方案是将业务移到有利可图的地方。”

Taylor 称创新是市场下行周期的关键。“蒂坦已发扬其企业精神拓展业务,其新型 LSW 轮胎和轮辋正在通过我们的主要设备制造商供给拖拉机、喷洒机和多用农机。蒂坦已经在 180 个农场所建立了实验基地测试 LSW 轮胎和轮辋,我相信时间和投资将在不久的将来收到回报。我们期

待此业务推动有力并在未来 3~4 年扩展到所有地区。”

2014 财年的前 6 个月时间,蒂坦在净亏损 1 830 万美元下的净销售额近 11 亿美元。相比之下,2013 年上半年在 4 270 万美元的收入下销售额近 12 亿美元。

“油砂在矿业领域有正面影响,”Taylor 说,“过去的这个月,蒂坦宣布就 TVR(热真空反应)新工艺与 Suncor 公司签署 10 年协议,将回收工程机械轮胎制成 1 892.7 L(500 加仑)的生物油、炭黑和钢铁。蒂坦将继续扩大其采矿服务业务,努力发展轮胎、轮辋和履带业务。”

“从多方面观点看目前农业需求疲弱。然而,我们相信这是循环周期中的一个短期暂停。农业部门的大型设备采购量呈现两位数下降趋势,由于原料成本降低轮胎价格下跌,从而对我们的财务业绩造成负面影响。经销商的库存仍较高,但每个月呈下降趋势。”

“ITM 是蒂坦的履带业务,由于建筑和矿业市场衰退而受到挑战,”Taylor 说,“ITM 铸钢厂在西班牙刚刚签订原则性协议,提供铁路铸钢制动器。这些工程铸钢产品意味着西班牙设备业务的扩大。”

“受整体经济因素影响,蒂坦在俄罗斯的销售比预期疲软。在 2014 年下半年,我们将在国际业务中投入更多的时间。我们在俄罗斯的轮胎质量正在改善,并且改变进口助剂以达到欧洲的认可标准。我们与俄罗斯团队和客户建立了更有效的关系,希望在该地区充分挖掘潜力。”

“我们在未来充满挑战的市场环境中有许多期待,”Taylor 说,“我们对这个行业的热情将继续推动积极的改变。”

(孙斯文摘译 吴秀兰校)